

PANNEAUX D'AFFICHAGE / SCORE BOARD / MARCADORES

DT742



Panneau d' affichage « Multisport »

Score board « Multisport »

Marcador « Multisport »



Caractéristiques :

- Tableau **« MULTISPORT»** : Basket Ball, Volley Ball, Hand Ball, Foot en salle, …
- Haute luminosité (leds rouges) : **EXCELLENTE VISIBILITÉ**
- Hauteur des chiffres : **18cm**
- Chronomètre avec affichage jusqu' à 99min 59sec
- Affichage de l' heure (jusqu' à 24 h) 18 cm
- Affichage du nombre de période (1 à 9)
- Affichage de **3 TEMPS MORTS** pour chaque équipe
- Compte à rebours programmable avec bip sonore pour signaler la fin des épreuves
- Affichage des points des 2 équipes (de 0 à 199)
- Fixation au mur, câbles secteur
- **CONTROLE RADIO-COMMANDÉ**
- Dimensions du tableau : 1.80 m x 1.50m x 5 cm
- Poids : 10kg

Características :

- Marcador "Multisport": Baloncesto, Balonvolea, Balonmano, Fútbol en sala...
- Alta luminosidad (leds rojos) **VISIBILIDAD PERFECTA**
- Altura de las cifras : **18 cm**
- Cronómetro con visualización hasta 99min 59seg
- Muestra la hora (hasta 24 h)
- Visualización del nombre de periodos (1 hasta 9)
- Cuenta adelante y cuenta atrás
- 2 tipos diferentes de tanteos (1 hasta 9 o 1 hasta 199)
- Cuenta regresiva programable con aparato de señal sonora en fin de pruebas
- Visualización de **3 TIEMPOS MUERTOS** para cada equipo
- Mando de **RADIO CONTROL**
- Fijación a la pared posible
- Dimensiones : 1.80 m x 1.50m x 5 cm
- Peso : 10kg

Features:

- Scoreboard Multisport :Basketball, Volleyball, Handball,…
- Digit height : **18 cm**
- High brightness: **PERFECT VISIBILITY**
- Countdown/up timer with range to 99min 59sec
- Time display (until 24 hours)
- Number of period (1 to 9)
- **3 TIMES OUT** display for each team
- Programmable countdown with tone to inform about the end of the events
- Score display for two teams from 1 to 9 or 1 to 199
- **RADIO REMOTE CONTROL**
- Powered by AC adapter (included)
- Free standing on floor, table or wall mounted
- Score board size: 1.80 m x 1.50m x 5 cm
- Weight : 10kg

COMPOSITION :

- tableau d'affichage à diodes
- télécommande à distance :
- tableau principal
- câble secteur
- transformateur 12V/5A DC
- adaptateur télécommande tableau principal

COMPOSICIóN :

- Marcador con led
- mandos a distancia :
- por el marcador principal
- cable de conexión con la red
- trasformador 12V/5A DC
- adaptador de mando para marcador principal

COMPOSITION :

- Scoreboard with diodes
- remote control
- score board
- Power cable
- Transformer 12V/5A DC
- Score board remote control adapter



www.digisportinstruments.com

MODE D'EMPLOI

TABLEAU D'AFFICHAGE DT721 « Multi-Sport »

REGLAGE DU TEMPS :
Appuyer alternativement sur « **PROG/STAR-STOP** » pour mettre en marche ou éteindre.
Appuyer sur « **ON** ».
Le compte à rebours s'effectue jusqu' au 00 :00. L'écran affiche ∪ **- : - -**
Appuyer sur « + » pour actionner le chronométrage jusqu' au temps déterminé. L'écran affiche : ∩ **- : - -**

Le bouton « - » sert à régler le compte à rebours et le bouton « + » à régler le mode chronomètre.

Appuyer sur « **PROG/START-STOP** » pour entrer en mode « **programme** ».
Pour régler les secondes, appuyer sur « + , - » puis appuyer sur le bouton rouge.
Appuyer sur « +, - » pour régler les minutes.
Appuyer sur « **PROG/START-STOP** » une dernière fois.
Le chronomètre est prêt à fonctionner.

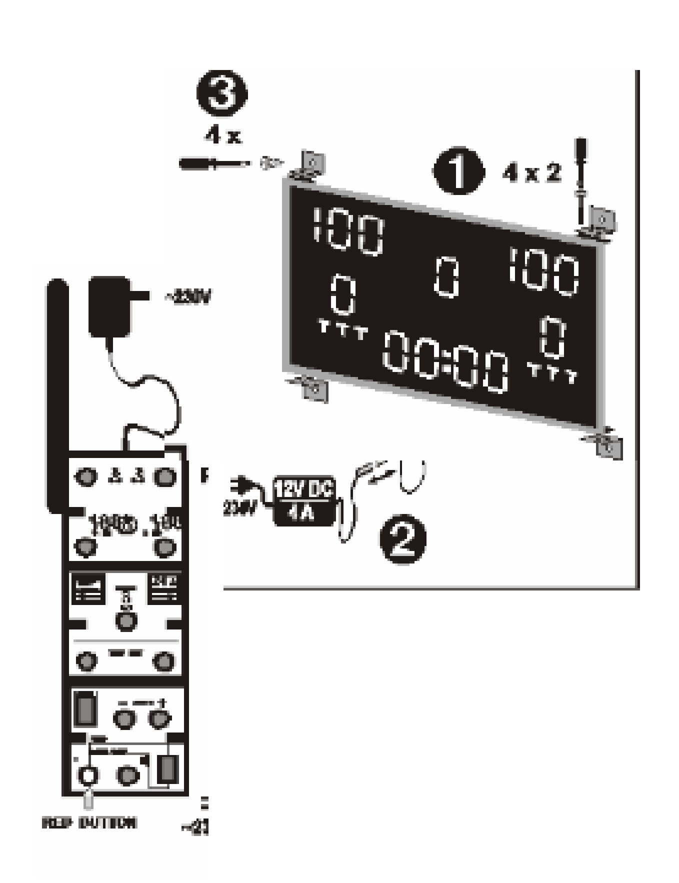
En appuyant sur le bouton rouge, le minuteur s'allume ou s'éteint. Si le chronomètre démarre, les diodes vertes s'allument aussi.
Le chronomètre dispose d'un avertisseur sonore de fin de temps automatique ou manuel.
Un autre réglage du temps n'est possible que si le chronomètre est arrêté.
Pour réinitialiser le chronomètre, appuyer sur « - » et « + » simultanément, mais le chronomètre doit être arrêté.

SCORE 199 ET SCORE 9 :
En appuyant sur les boutons « **SCORE** » vous réglerez le score de 0 à 199 ou de 0 à 9.
Pour réinitialiser le score, appuyer sur « **HOME** » et « **GUEST** » simultanément.
Le changement de score s'obtient en pressant sur le bouton « **SCORE** », le compte à rebours se déclenche. Si le bouton « **SCORE** » ne clignote pas, cela active le mode chronomètre.

LA PERIODE :
Appuyer sur la touche « **PERIOD** » pour sélectionner les périodes de 1 à 9.

LES TEMPS MORTS :
Appuyer sur « **TIME OUT** ».
L'écran affiche T, TT, TTT…
le compte à rebours est alors enclenché de 60 sec à 0 sec accompagné d' un avertisseur sonore. L'avertisseur sonore se déclenchera 15s avant la fin du temps mort.
Après la fin du temps mort, le chronomètre est prêt à redémarrer.
En appuyer une deuxième fois sur « **TIME OUT** », le compte à rebours des 60s s' arrête. Il est possible d' indiquer sur le scoreboard 3 temps morts pour « **HOME** » et « **GUEST** ».

PAUSE :
Après et avant la période de jeu, il est possible de régler le temps de pause en appuyant sur le bouton « **PAUSE** ». Celle-ci est comprise entre 00 : 00 et 99 : 59.
Si vous appuyer de nouveau sur « **PAUSE** », le temps de pause est interrompu.





www.digisportinstruments.com

MODO DE EMPLEO
DT721 « Multi-Sport »

AJUSTE DEL TIEMPO :

Pulsar « **PROG/START-STOP** » para poner en marcha o apagar el marcador.
Pulsar la tecla « **ON** ».
La cuenta atrás indica hasta 00 :00 con visualización : ∪ **- : - -**
Pulsar la tecla « + » para empezar el cronometraje hasta el tiempo determinado.
La visualización es : ∩ **- : - -**
Pulsar la tecla « - » para ajustar la cuenta atrás y la tecla « + » para poner en marcha el modo « cronómetro ».
Pulsar « **PROG/START-STOP** » para entrar en moda « programa ».
Para ajustar los segundos, pulsar « +,- » y después pulsar el botón rojo.
Para ajustar las minutas, pulsar « +,- ».
Pulsar de nuevo « **PROG/START-STOP** »
El cronómetro puede iniciar.

Pulsar el botón rojo para poner en marcha o apagar el cronómetro.
En modo marcha, una led verde se enciende.
El cronómetro dispone de un aparato de señal sonora automático o manual.
Un otro ajuste del cronómetro puede efectuarse solo con la cuenta detenida.
Para reinicializar la cuenta, pulsar en el mismo tiempo « + » y « - » con la cuenta detenida.

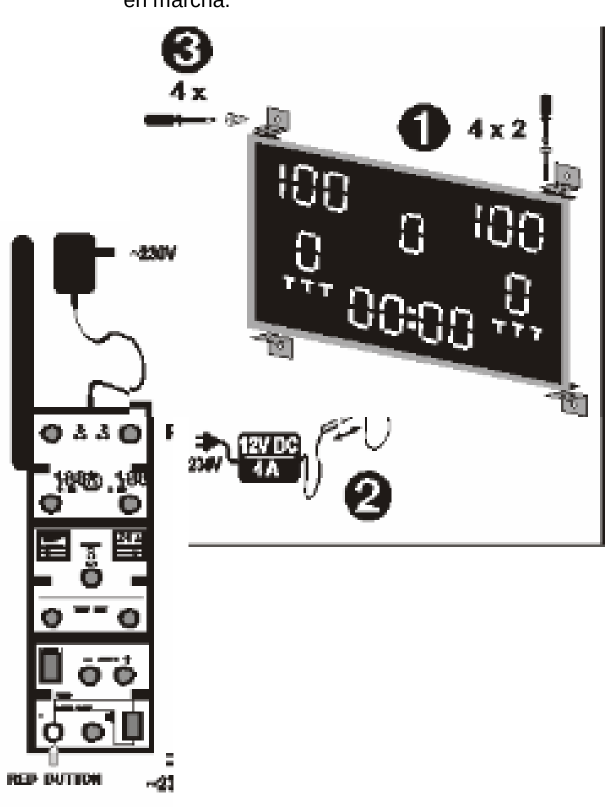
TANTEO 199 Y TANTEO 9 :

Pulsar el botón « score » para ajustar el tanteo de 0 hasta 199 o de 0 hasta 9.

Para reinicializar el tanteo, pulsar el botón « **HOME** » y « **GUEST** » en el mismo tiempo.

El cambio de tanteo puede hacerse pulsando el botón « score », de este manera , la cuenta atrás pone en marcha.

Si el botón « **score** » no parpadea, es la cuenta adelante que se pone en marcha.



EL PERÍODO :

Pulsar la tecla « **PERIOD** » y los períodos se van de 1 hasta 9.

LOS TIEMPOS MUERTOS :

Pulsar la tecla « **TIME OUT** » con visualización T,TT,TTT…
Pulsar la tecla « **TIME OUT** », la cuenta atrás llega a 60 segundos hasta 0 con aparato de señal sonora. Este aparato de señal sonora engacha 60 segundos antes del fin del tiempo muertos.
Al fin del tiempo muerto, el cronómetro está dispuesto para arrancar de nuevo.
Para apagar la cuenta atrás, pulsar una segunda vez la tecla « **TIME OUT** ».
Se puede también indicar 3 tiempos muertos adicionales en el marcador para « **HOME** » y « **GUEST** ».

EL DECANSO :

Al fin del tiempo de juego, se puede ajustar el tiempo de descanso pulsando la tecla « **PAUSE** » , incluido entre 00 : 00 y 99 : 59.
Para acabar con el tiempo descanso, pulsar de nuevo la tecla « **PAUSE** ».



www.digisportinstruments.com

INSTRUCTION MANUAL
SCOREBOARD
DT721 « Multi-Sport »

TIME SETTING

1. Switch the scoreboard "ON".
2. Select the time count mode.
The scoreboard has the countdown to 00:00 and on the display, ◡ - : - - appears
For the count up, press the " + " until the selected time. On the display, ∩ - : - - appears
Button " – " is for setting the countdown mode and button « + » for setting the count up mode.
3. Push the' PROG/START-STOP " button to enter in the setting mode
4. Use (+, -)to adjust the minutes.
5. Press the « PROG » button.
6. Adjust (+, -) for the seconds.
7. Press the « PROG » button again to end the setting.
The timer is set. By pressing the Red button, you can start or stop the timer.
If the timer is on, the green lights is shining. The timer has the automatic and manual alarm. To set another timer, the current timer has to be stop.

To reset the timer, press the " + - " buttons together, while the timer is stopped.

SCORE 199 AND 9

By pressing the « SCORE » buttons, you can set the score from 0 to 9 or 0 to 199.
To reset the score, press the buttons " HOME and GUEST " together.
Press the "SCORE" button, and the score will go down. If the score does not blink, the score goes up.

PERIOD

Press the « PERIOD » button, to select the periods from 1 to 9.

TIME OUT

Press the "**TIME OUT**" button, T, TT, TTT, will appear on displayPress "TIME OUT "button. The countdown goes from 60s to 0. When the time is out, the alarm rings.

The alarm ring also 15s before the end of TIME OUT
After the end of « TIME OUT », the timer is ready.
Press « TIMEOUT » again to cancel the time out.
On the scoreboard, it is possible to indicate 3 times out for each team.

PENALTY

The penalty control indicates 2 and 4 min (penalty time) for each team.
You can only add penalty time when the main timer is stopped.
The « RESET » button allow to cancel the penalty.
1. Select the penalty.
2. Adjust with « ENTER PLAYER ADJUST » button the first digit of player number.
3. Push the selected penalty button.
4. Adjust with « ENTERPLAYER ADJUST » button the second digit of player number.
5. Push the selected penalty button.

BREAK

After the period time, it is possible to count the break. Press the « PAUSE » button.
The break can be from 00:00 to 99:59. Press "PAUSE" to stop the time.

24S

Plug the remote form the KIT24 to the main remote.
ON/OFF : press "24S" during 5 seconds to stop the main time,
START : Press the 2nd button on the remote. An alarm will ring when the countdown is on 0.

